

**NOTICE OF APPROVAL**

**AVIS D'APPROBATION**

Issued by statutory authority of the Minister of Industry  
for:

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de  
l'Industrie pour:

**TYPE OF DEVICE**

**TYPE D'APPAREIL**

Electronic bench/platform scale

Balance de table à plate-forme électronique

**APPLICANT**

**REQUÉRANT**

Digi  
230 W. Coleman Street  
Rice Lake, WI, 54868  
USA

**MANUFACTURER**

**FABRICANT**

Shanghai Teraoka Electronic Co. Ltd.  
Tinglin Industry Developmental Zone  
Jinshan District  
Shanghai P.R.  
China, 201505

**MODEL(S)/MODÈLE(S)**

**RATING/CLASSEMENT**

S-YE

<b>Max</b>	<b>e<sub>min</sub></b>
30 kg / 60 lb	0.005 kg / 0.01 lb
60 kg / 120 lb	0.01 kg / 0.02 lb
150 kg / 300 lb	0.05 kg / 0.05 lb

**n<sub>max</sub>**: 6000

**Accuracy Class / Classe de précision : III**

**NOTE:** This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the *Weights and Measures Regulations*. The following is a summary of the principal features only.

## SUMMARY DESCRIPTION:

### CATEGORY

This device is an electronic bench/platform scale that when interfaced to an approved and compatible electronic weight indicator becomes a weighing system.

### DESCRIPTION

Weight is sensed by a butyl rubber covered single-ended cantilever load cell centrally mounted inside the stainless steel mainframe assembly and attached to a stainless steel sub-frame that accommodates a skirted 400 mm x 400 mm stainless steel platter.

The capacity of the load cells are identical to the scale capacities: 60 lb, 120 lb and 300 lb. The load cell is protected from overloading by means of four adjustable stops.

A bubble level indicator and four levelling feet are used for levelling the device.

### SEALING

Sealing of this device is not required since the calibration and configuration must be done from the indicating element.

**REMARQUE :** Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du *Règlement sur les poids et mesures*. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

## DESCRIPTION SOMMAIRE :

### CATÉGORIE

Il s'agit d'une balance de table électronique à plate-forme qui, lorsqu'elle est reliée à un indicateur pondéral électronique compatible et approuvé, constitue un système de pesage.

### DESCRIPTION

Le poids est capté par une cellule de pesage à extrémité simple en porte à faux, recouverte de caoutchouc butyle et centrée à l'intérieur du châssis en acier inoxydable. La cellule est fixée à un sous-châssis en acier inoxydable sur lequel repose un plateau à rebord en acier inoxydable mesurant 400 mm x 400 mm.

La capacité de la cellule de pesage est identique à celle de la balance, soit 60 lb, 120 lb et 300 lb. La cellule de pesage est protégée des surcharges par quatre butées réglables.

L'appareil est mis à niveau au moyen d'un indicateur de niveau à bulle et de quatre pieds réglables.

### SCELLAGE

L'appareil ne nécessite aucun scellage puisque l'étalonnage et la configuration doivent être effectués à partir de l'élément indicateur.

**EVALUATED BY**

Pierre de Bassecourt  
Complex Approvals Examiner  
Tel: (613) 952-0639

Tested by NTEP

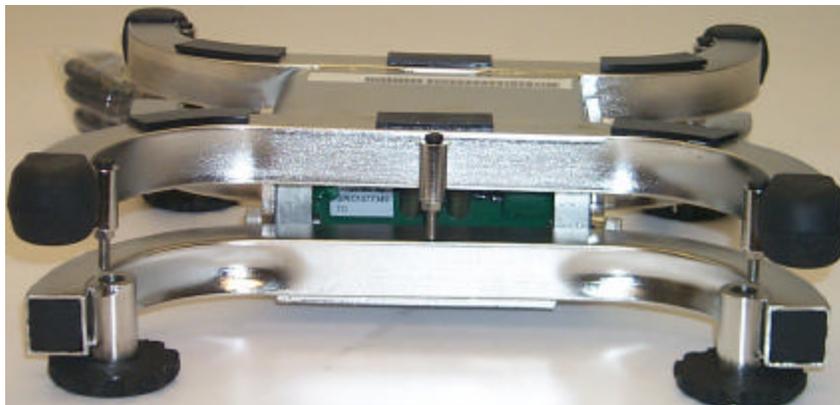
**ÉVALUÉ PAR :**

Pierre de Bassecourt  
Examineur d'approbations complexes  
Tél. : (613) 952 0639

Testé par NTEP.



**Model S-YE / modèle S-YE**



**Model S-YE sub-platter assembly /  
Sous-châssis du modèle S-YE**

**APPROVAL:**

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the *Weights and Measures Act*. Approval is hereby granted accordingly pursuant to subsection 3(1) of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the *Weights and Measures Act*. Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

Original signed by:

Nathalie Dupuis-Désormeaux,  
B.A.Sc. (Mechanical Engineering), M.Sc. (Mathematics)  
Senior Engineer - Gravimetry  
Engineering and Laboratory Services Directorate

**APPROBATION :**

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au Règlement et aux normes établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*, la présente approbation est accordée en application du paragraphe 3(1) de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au Règlement et aux normes établis aux termes de la *Loi sur les poids et mesures*. Les exigences de marquage sont définies dans les articles 49 à 54 de la norme applicable aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 de la norme applicable aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

Copie authentique signée par :

Nathalie Dupuis-Désormeaux,  
B.Sc.A. (Génie mécanique), M.Sc. (Mathématiques)  
Ingénieure principale - Gravimétrie  
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Date : **2005-04-21**

Web Site Address / Adresse du site Internet:  
<http://mc.ic.gc.ca>